

# 关于住院治疗等必要性的说明兼拒绝住院治疗的确认书 /入院治療等の必要性に関する説明および拒否確認書

## 说明内容/説明内容

我对 \_\_\_\_\_ 先生/女士的状况进行了说明。

并且，对下述两种情况进行了反复的说明。

①必需住院，做进一步的检查及治疗。②如拒绝住院，病情可能会发生骤变。

如果患者本人拒绝住院，由此导致病情恶化时，也需要在医院就诊。对此作了说明。

/私は \_\_\_\_\_ 様の状態について説明しました。

そのうえで、①入院および、精査治療が必要であること、②入院しない場合には、急変などが起こりうることについて繰り返し説明しました。

しかし、自分自身で入院しないと判断されたため、病状の増悪時には、病院を受診していただくよう説明しました。

\_\_\_\_\_ 年/年 \_\_\_\_\_ 月/月 \_\_\_\_\_ 日/日 \_\_\_\_\_ 点/時 \_\_\_\_\_ 分/分

说明地点/説明場所 : \_\_\_\_\_

说明医生/説明医師 : \_\_\_\_\_

在场者/同席者 : \_\_\_\_\_

## 确认内容/確認内容

\_\_\_\_\_ 院长/病院長殿

(医院名/病院名)

我已反复地接受了 \_\_\_\_\_ 医生关于住院的必要性以及需要做进一步的检查和治疗的说明。但是，我本人已决定拒绝住院。

/私は \_\_\_\_\_ 医師より入院の必要性および精査治療の必要について、繰り返し説明を受けました。しかし、自分自身の判断により、入院しないことを選択しました。

\_\_\_\_\_ 年/年 \_\_\_\_\_ 月/月 \_\_\_\_\_ 日/日 \_\_\_\_\_ 点/時 \_\_\_\_\_ 分/分

签字/自署 : \_\_\_\_\_

在场者/同席者 : \_\_\_\_\_